



Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

BORGMESTER
NIELS JACOBSENS
STAMBOG

Tilhører
DIS-Danmark
Doneret af
Finn Andersen

BORGMESTER
NIELS JACOBSENS
STAMBOG

BORGMESTER
NIELS JACOBSENS
STAMBOG

Udgivet af

SAMFUNDET FOR DANSK GENEALOGI
OG PERSONALHISTORIE

ved

ALBERT FABRITIUS

KØBENHAVN

1966

*Udgivet med støtte af
Statens almindelige Videnskabsfond*

Forord

I boet efter stiftsdame i Vallø, frøken *Jeanette von Buchwaldt*, som døde i Holbæk 9. februar 1963, fandtes det håndskrift, som i det følgende skal offentliggøres. Manuskriptet tilhører nu fru *Karen Bøgelund-Jensen*, født comtesse *Trampe*, som med forståelse for dets særlige værdi har stillet det til rådighed for Samfundet, og som med stor interesse har støttet udgivelsen.

For den bevilling til trykningen, som *Statens almindelige Videnskabsfond* har ydet, skal man herved give udtryk for Samfundets taknemmelighed.

SAMFUNDET FOR DANSK GENEALOGI OG PERSONALHISTORIE

Manuskriptet, som er særdeles velbevaret, udgøres af en bog i lille kvartformat (18,5×14,5 cm), indbundet i pergament med en enkelt blomsterdekoration i hvert af de 5 rygfelter, på for- og bagsiden dekoreret med en dobbelt rammelinje med heraldiske liljer i hjørnerne og forsynet med et ovalt, arabeskagtigt midterornament. Manuskriptet består af 100 samtidigt med blæk folierede blade (fol. 15 er skåret ud) og 83 ufolierede blade, foruden et titelblad, altså af 23 ark (46 kvartark). De enkelte blade er forsynet med godt 2 cm brede rammer i træsnit af ren renaissancekarakter. Rammerne er anbragt således, at bogen skulle vendes, når der skulle skrives i den – hvad ingen af skriverne har taget hensyn til; overkanten af rammen vender overalt indad mod bogens midte. Titelbladet er forsynet med rigsvåbenet under en krone, flankeret af stiliserede arkitekturelementer (søjler). Titlen „StamBog“ er trykt med rød farve.

Skønt udgiveren ikke kender tilsvarende „stambøger“ – man forstår jo som regel noget andet ved denne benævnelse – må det anses for givet, at sådanne fortryk har været til at købe i færdig skikkelse – herpå tyder det også, at Niels Jacobsen i 1609 har fået bogen forærende af sin gode ven Jørgen Christophersen i Boller. Der har åbenbart også eksisteret bøger af tilsvarende karakter i anden udførelse, thi i bogen ligger et løst blad – ikke herhen hørende – forsynet med brede røskerammer på begge sider.

Bogens oprindelige ejer var den vel kendte Randers-borgmester *Niels Jacobsen* (1550–1624) – det genealogisk naturlige centrum for de fra det 16. århundredes Randers-patriciat udgåede familier Bazon, Hofman, Lasson, Poulson og Rosenørn. Han har på blad 1 anbragt sit navn og årstallet 1609 i en tegnet kartouche og endvidere givet oplysning om bogens erhvervelse og hensigten med den. Han har

derefter på blad 2r–8v indført sin levnedbeskrivelse, åbenbart i et stræk – kun oplysningen om hans borgmestered på blad 8v er senere tilføjet. Blad 16r–17v opstilles hans 8 aner på fædrene og mødrene – alle „gode erlige sielff egne bønder folck“ – og derefter blad 19r–20v og 21r–29r med blanke sider ind imellem oplysninger om hans børn og blad 33r–49r ligeledes med blanke sider meddelelser om efterkommerne af hans oldeforældre. Manuskriptet rummer således den ældste konsanguinitetstavle – de adelige slægtebøger ufortalt – der kendes på dansk grund.

Bagfra i bogen har Niels Jacobsen desuden på 7 ufolierede blade indskrevet en lovsang i 15 to-linjede strofer, som er forfattet af ham selv at dømme efter det „fecit 15. die augustj anno 1621“ sammen med hans underskrift, hvormed digtet afsluttes. Desuden har han indført en dansk oversættelse fra tysk af den 45. psalme – oversætteren „Seffren Nielßøn Homand“ er uden tvivl identisk med Niels Jacobsens ældste søn, lægen *Søren Nielsen Hofman* (1600–49).

Den næste, der har ejet bogen og skrevet i den, er Niels Jacobsens anden søn, juristen og legatstifteren *Peder Lassen* (Lasson) (1606–81). Han har blad 7v i tilknytning til faderens omtale af sin anden hustru *Maren Pedersdatter* indføjet nærmere oplysninger om hendes forældre, og blad 9r har han meddelt en beretning om faderens død 10. juni 1624, efter at han den 5. april var faldet på sin trappe og havde brækket benet. Videre har Peder Lassen (blad 21r) skrevet om moderens død i 1635 og på de følgende sider har han givet oplysninger om sine søskende og deres efterkommere, samt hvad der vel er af mere almen historisk interesse meddelt en selvbiografi (blad 27r–54v), hvori han blandt andet omtaler sin deltagelse i lovkommissionerne i arbejdet med forberedelsen af Danske Lov. På afgørende punkter bringer dette vel ikke noget nyt, men en enkelt formodning bliver dog her igennem bekræftet, visse detaljer, især dateringer, nærmere præciseret, og under alle omstændigheder er den omtale, han her giver af dette arbejde et ikke uvæsentligt bidrag til hans egen karakteristik – hans indsats var mere betydelig, end han selv giver udtryk for.*

* Jfr. Stig Iuul: Kodifikation eller kompilation? (Kbh. Univ. festskrift november 1954), også i særtryk, 2. udgave 1958.

Efter at Peder Lassens enke *Magdalene Pedersdatter* 1707 var afgået ved døden, gav Niels Jacobsens dattersøn gehejmeråd *Niels Benzon* (1646–1708) til Vår m.m. bogen til justitsråd *Jochum Poulson* (1681–1756) til Vår, der var dattersøn af Niels Jacobsens datter Anne, med anmodning om at videreføre slægtsoptegnelserne. Jochum Poulson har på forsatsbladet berettet herom og har desuden rundt om i bogen tilføjet oplysende bemærkninger, bl. a. om Peder Lassens legater og ligstensinskriftionen over *Margrethe Christophersdatter*, Niels Jacobsens første hustru, men iøvrigt havde han anlagt sin egen slægtebog af hensyn til legaternes administration. 1746 lod Jochum Poulson stambogen gå videre til sin brodersøn generalmajor *Jens Poulson* (1713–84) til Børglumkloster og Gunderupgård, hvis datter *Gertrud Hofman Poulson* (1746–1815), gift med *Adam Frederik greve Trampe*, var den næste ejer. Hun har (blad 9v–12r) meddelt inskriptionerne på sine forældres kisteplader og andre oplysninger vedrørende familien Poulson. Desuden har hendes mand major A. F. greve Trampe (1750–1807) til Krabbesholm, Løgismose og Juulskov m.m. givet meddelelser om sine børn, og derefter har hans svigersøn kaptajn *Christian Frederik Erik Skeel* (1777–1837) til Petersholm og Det Skeelske majorat fortsat optegnelserne, som yderligere er suppleret af sønnen, kammerherre landsoverretsassessor *Erik Frederik Jens Poulson Skeel* (1813–78) og sluttelig af dennes datter *Juliane Louise Charlotte Skeel* (1847–1924), gift med kaptajn, kammerjunker *Carl Eduard Friedrich Franciscus von Buchwaldt* (1844–1911). Deres datter var stiftsdame *Jeanette Gregersine von Buchwaldt* (1877–1963).

Det skal endelig nævnes, at fru *Ebba Bechshøft*, født comtesse *Tramp* i 1925 har gjort nogle tilføjelser om familien Skeel. Disse helt moderne bemærkninger er ikke medtaget i den følgende gengivelse af bogens indhold.

Den foreliggende slægtebog har således stedse været i familieeje og utilgængelig for forskningen. Den har imidlertid sammen med den før omtalte af Jochum Poulson anlagte genealogiske samling dannet grundlaget for den af Tycho de Hofman udarbejdede stamtavle – den bekendte store kobberstukne oversigtstavle – i „*Fundationer paa de Legata*, som ere stiftede af Peder Lasson, Justice-Raad, Assessor og

Referendarius i Høyeste-Ret, I.V.L., samt hans Liv og Levnet . . .“, trykt i Det Berlingske officin i 1753 – vel et af rokokoens smukkeste danske bogværker. Tycho de Hofman har imidlertid – motiveret ved formålet med hans arbejde: at tilvejebringe en oversigt over de legatberettigede – kun bragt en ringe del af de oplysninger, Niels Jacobsen har givet om sine slægtninge, og det vil derfor være rimeligt nu at offentliggøre i sin helhed denne primærkilde til det Randrusianske patriciats genealogi.

Borgmester Niels Jacobsens optegnelser

[1r]

Niels Jacobsøn
1609

Den 23. januarij 1609 er denne bog mig forærett aff min gode ven Jørgen Christopherbøn ij Boller¹ att vdj schriffue min første tillkombst, affkombst och alders fremdragelße. Gud vnde mig itt saligt for sitt hellige naffns skyld.

Amen

Niels Jacobbøn. Egen haandt.

[2r] Niels Jacobbøns natiuitet, fremwext och allders till dragelße. Hand er barnefødt vdj Semmested² ij Rindtz herrett aff erlige, erlige foreldre anno 1556 paa Sanctj Olaj dag³, huis fader och moder vor Jæp Mogenbøn och Karine Nielsdaatter.

Saa haffuer hand vdj hans barndom verett hieme hoß dennem ij ix aar.

Siden vdj Rold ij ij aar hoß sin moders morbrodersøn och fostersøn Anders Jenbøn vdj sin salige [2v] moders languarige siugdøm, och døde hun medler tid anno 1566.

Samme aar och tid 1566 tog hans fader hanem hiem igien och satte hanem till latinske schole vdj Aalborg och kiøffte hans kost hoß en dannemand vid naffn Raßmus skomager och wor der ij 4 aar.

Anno 1570 kom hand der fraa scholen effther hans morbrodersøns Michell Chrestenbøn Blick hans tilskindelße, som daa vor slotz schriffuer paa Ribberhuß. Saa att erlig och [3r] welbyrdige frue, frue Kiersten Nielsdaatter⁴ Erick Lyckis till Skouffgaardt⁵ for nogen hans salige foreldres skyld skienkte hannem sin kost der paa Ribber-

huß eblandt xj andre aff dj fornembste scholens perþoner, saa lenge hand der vilde gaa vdj scholen, och bleff hand der vdj latinske schole ij iij aar och ij schriffuerschole ij ij åår.

[3v] Anno 1574 kom hand vdj forbemelte Erick Lyckis thieneste for en dreng och schreff for hanem sielff hen vid itt aarß tid och bleff saa siug aff en hefftig febris vdj 12 vgger.

Itt aar tilforne døde hans fader vdj Oudrup ij Slettherrett⁷ vdj en pestelentz, daa hand haffde sitt tridie gyfft, saa hand arffuede inthett eþther hanem, men hans stebmoder och sødskinde [4r] och halffue sødskinde beholt, huad der wor.

Anno 1575 helligtrekonger dag sagde hand Lauritz schriffuer paa Nyborig slott thieneste for en schriffuer dreng att thiene Niels Pederþøn paa Andtuordskouff kloster och bleff der hoß same Niels schriffuer, indtill hand kom der fraa och bleff slotzschriffuer paa Fredericksborig slott, och daa [4v] kom hand vdj schriffuer stouffen ij Soer kloster hoß Christoffer schriff. och bleff saa bode paa Andtuordskouff och Soer indtill mod Pindtz dag 1577, daa woris allernaadigste herris christen barsils forsambling tillstod vdj Kiøbenhaffn Trinitatis søndag.

Anno 1577 otte dage eþther Helligtrefoldigheds søndag vdj Kiøbinghaffn sagde hand Christen Jens. [5r] slotzschriffuer paa Hald thieneste och vor der vdj schriffuerstoffuen ij iij aar vdj salige welbyrdige Niels Joenþønns tid.⁸

Anno 1580 bleff hand der fraa forløffuidt och strax drog hid till Randers, och bleff forligt med borgermester Peder Pederþøn, som daa wor hospitalsforstandere om nogen hospitalens regenskaber att forklare [5v] och bleff der noget mier end itt aar.

Michaelis anno 1581 drog hand till Silkeborig eþther erlig och welbyrdige Manderup Parþberigs' leenßmand dersammestetz hans begiering och der sagde hanem thieneste for en fougitt paa Hagsholm och ridefougett offuer hans godtz.

[6r] Philippj Jacobj dag anno 1585 bleff hand wellbemelte Manderups Parþbierigs schriffuer offuer Aarhusgaardt och leen.

Philipp Jacobj dag anno 1589 bleff hand slotzschriffuer paa Skanderborig och regenskabsschriffuer offuer stigtens och kierckernis

rettighed bode vdi Schanderborig leen och [6v] Biugholms leen vdi forbemelte Manderup Parßbierigs tid vdi 4 aar bode wgiffit och giffit.

Anno 1592 den 26. maij stod hans brøllup vdi Nygaardt¹⁰ med erlig och welbyrdige jomfrue Margrette Christoffers daatter¹¹ till Offuergaardt vdi Øster Lißbierig herrett liggendis, och aufflede [7r] med hinde 3 døttre, som alle med hinde ere hensoffuede ij Herren.

Anno 1595 den 14. aprilis døde for.ne hans kiere hustrue, dog leffuer vdi Herren.¹²

Anno 1596 den 3. octobris stod hans brøllupe vdi Randers med Maren Pedersdaatter Peder Laßønns borgermesters daatter ibd., [7v] som først haffde Seffueren Hoffmand borgermester her vdi Randers, som døde vden liffsarffuinge, och aufflede for.ne Niels Jacobßøn och Maren Pedersdaatter tilsammen nie børn, 3 drengie och 5 pigger, endnu deraff leffuer. . . .

[8r] Anno 1604 den 4. maij gjorde hand sin raademandtz eed vdi Randers Raadhuß och siden haffr haffdt stor wmag, wandring och besuering for Randers bye, bode for Kong. Maitt. och Danmarckis raad och paa mange andre steder, huor fornøden haffuer verrett, huilckett hand och her ephther [8v] gierne will giøre, Gud till ære och mienigheden till gaffn, saa lenge Gud giffuer hanem sin naade der till.

Anno 1619 den [åben plads] soer hand sin borgermester ed paa Randers raadhuß for erlig och wellbyrdige Esche Brock till Estrup¹³ høffuitsmand paa Drotningborig och daa allene haffde forestoed samme bestiling siden Paaske 1618.

[16r] Her effter følger Niels Jacobßøns hærkombst aff gode erlige sielff egne bønder folck bode paa fæderne och moederne (som ij dj dage kaldtiß frij bønder).

Hans fader wor Jep Mogenßøn i Semmested ij Rindtz herrett.

Hans farfader wor Mogens Pederßøn ij Skinderup.¹⁴

Hans farmoder vor Kiersten Chrestensdaatter ij Skinderup

[16v] Hans farfadere fader vor Peder Oggeßøn Torrup i Semsted sogen.

Hans farfadere moder vor Giertrud Per Oggeßens ij Torup.

Hans farmodere fader wor Chresten Pederßøn i Thostrup.¹⁵

Hans farmoders moder vor Anne Ibsdatter ij Thostrup, som vor Jep Oußens daatter ij Fieldtzøe.¹⁶

[17r] Moederne

Hans moder wor Karine Nielsdaatter i Semmested.

Hans morfader vor Niels Wogenßøn ij Guld Agger.¹⁷

Hans mormoder vor Maren Mortensdaatter ij Guld Agger.

Hans morfaders fader vor Vogen Kieldbøn ij Guld Agger.

Hans morfaders moder wor Karine Nielsdaatter ij Guld Agger, som vor Niels Perßens daatter ij Hyllebierig.¹⁸

[17v] Hans mormoders fader wor Morthen Marthenßøn ij Rold.¹⁹

Hans mormoders moder wor Maren Morthens ij Rold.

[19r] Her ephther følger for.ne Niels Jacobßøns egne børn och affkombst.

Hans første hustrue vor erlig och wellbyrdige Margrethe Christophersdaater, som vor s. Christopher Lauritzens daatter thill Offuergaardt.

Och hindis moder wor frue Margrette Vestenj, huis fader och moder vor Lauritz Westenj²⁰ och frue Dorethe Wlff [19v] feldtz²¹ till Søbyegaardt och Hagsted (som nu er Hageßholm), huor Niels Jacobßøn siden haffuer thiendt for en fougett, som for er rørt.

Och aufflede Niels Jacobßøn med forbemelte sin kiere hustrue trey børn vid naffne Karine Nielsdaatter, Margrette Nielsdaatter och Dorethe Nielsdaatter, som alle ere hensoffuede ij Herren och liger med dieris moder begraffuede ij Doffuer kiercke vdj [20r] en murrede graf for altarett med en vdhuggen ligstien offuer.

[21r] Item aufflede forbemelte Niels Jacobßøn med hans anden hustrue Maren Pedersdaatter, som er borgermester Peder Laßens och salige Mette Andersdaatters eneste datter eller barn.

[21v] Margrette Nielsdaatter bleff fød den 5. augustj emellum 5 och 6 om morgenen vdj tuillingens thegen anno 1597 och døde ij den store pestelentze den 15. juniij anno 1602.

[22r] Karine Nielsdaatther bleff fød den 23. januarij om morgenen der klokken vor halffgangen fire vdj thiurens tegen ij nytt aarß ny anno 1599.

[22v] Hun aulede med Axell Chrestenßøn²² Mette Axelsdaatter kaldis Methe Andersdater.²³

[23r] Seffren Nielbøn Hoffmand bleff fød den 6. aprilis der klokken slog 5 anno 1600 i leffens thegen vdi nytz anden quartir en søndag morgen.

[24r] Anne Nielsdaatter bleff fød den 17. septembris om thiesdag morgen, der klokken vor 2 eptr miednatt vdi wectenns thegen anno 1601. Hun aufflede med Matz Poulbøn²⁴ Poull Matzen²⁵ kaldett eptrer sin farfader Poull Nielben.

[25r] Margrete Nielsdaatther²⁶ den tridie kaldett eptrer min salige hustrue fød den 21. decembris en thiesdag emellum 8 och halffgaaen 9 om afftenen anno 1602.

[26r] Jacob Nielbøn fød onsdagen den 9. maij, der klokken vor xi vdi wandmandens theigen sist ij tridie quartir anno 1604.²⁷

[27r] Peder Nielbøn Lass. bleff fød onsdagen den 20. augustj, der klokken vor halffgaaen itt vdi leffuens thegen ij dett sidste quartir anno 1606.

[28r] Mette Nielsdaatter, And.sdaatter kaldett bleff fød thiebsdagen den 20. junij, der klokken vor 3 vdi tuillingens tegen siste quartir anno 1609.²⁸

[29r] Maren Nielsdaatter bleff fød paa Hellig tre konger afften, som wor en leffuerdag, der klokken vor 2 om morgenen vdi wandmandens thegen den første dag eptrer nytt bleff tendt anno 1611.²⁹

[33r] Jep Mogenbøn oc Karine Nielsdaatter ij Semested deris børn. Maren Jacobsdaatter kaldett eptrer hindis mormoder Maren Mortensdatter ij Guld Agger, hun døde førend hun bleff aar gammel. Niels Jacobbøn kaldett eptrer hans morfader Niels Vogenbøn vdi Guld Agger, hand er allene komen till sin naturlige alder och vdi ecteskabsstatt eptrer Gudtz euige forsiun och naade.

[33v] Kiersten Jacobsdaatter kaldett eptrer hindis farmoder Kiersten Chrestensdaatter ij Skinderup. Hun døde vdi sin vngdom.

Mogens Jacobbøn kaldet eptrer sin farfader Mogens Pederbøn ij Skinderup, hand døde vdi vngdoms opuext vdi en pestelentz vdi Randers, daa hand gick her till skole och liger begraffuitt paa S. Mortens kierckegaardt inden risten mod Dorett Ouffbens gaardt.

[34r] Forbemelte Jep Mogenbøn Niels Jacobbønns fader wor tuende gange gifft, siden hans kiere hustrue Karine Nielsdaatter vid døden affgick, och bode hand vdi Oudrup ij Slett herrett, och der døde vdi

en pestelentz, saa vell som sine seene børn och siste hustrue epther hanem. Samme børn vide Niels Jacobbøn huercken naffne eller tal paa, thj hand vor daa paa Ribberhuß, som for er rørt, och arffuede der [34v] inthet. Thj tranen (eller skipper Clement) fløig hen med landgilden vdj beggj hans oldefadere dieris tid, som møste den tid megett bøndergodtz, aff den aarsage, dj inte vilde kiøbe dett jgien aff Peder Ebßen paa Rigens wegne, som nocksom vor dennem tillbøden for guld och pending, huilckett godtz vor beligendis vdj Semested, Guld Agger, Rold, Lindum, Westerskouff, Gieloff, Helsted vid Randers och andenstedtz.

[36r] Jep Mogenbøns sødskinde, som vor Niels Jacobbøn farbrødre och far søstere.

Peder Mogenbøn ij Huerrestrup.³⁰ Hand auffledede Chresten Pederbøn ij Munckebyerbye vdj Sieland.

[36v] Giertrud Mogensdaater ij Thostrup. Hun auffledede Mogens Anderbøn, død, Anne Andersdaatter, som haffr Niels Anders. ij Thostrup, Maren Andersdaatter, som haffuer Jens Brock ij Trogelstrup.³¹

[37r] Maren Mogensdaatter ij Biergraff, haffde smucke woxen børn och bleff død vdj en skarp pestelentz med mand och børn och godtzet henrøffuede.

Anne Mogensdaatter ij Skinderup, som haffde Chresten Nielbøn, dj haffde manduoxen och gyffte børn, dog alle døde.

[37v] Karine Mogensdaater, som endnu anno 1616 leffuer och haffuer Niels [åben plads] ij Krogstrup ij Aarß herret,³² hun haffr ingen børn.

Poull Mogenbøn, Chresten Mogenbøn, døde beggj vden liffs arffuinger.

[39r] Karine Nielsdaatter ij Semested forskreffne Niels Jacobbøns moder hindis sødskinde.

Kay Nielsdaater ij Tollestrup,³³ døde vden børn.

Chresten Nielbøn ij Semested auffledede Mickel schriffuer (Blick) ij Kiærlingtand,³⁴ som och haffuer gyffte børn.

[39v] Tyge Nielbøn, hans børn er alle døde.

Wogen Nielbøn, haffuer mange gode børn.

Maren Nielsdaatter, haffuer mange gode børn.



Er langet ved sin Legata.

Titelblad

Mette J.datter i Bordup.⁴⁶

Tyge Jenbøn ij Refse.⁴⁷

[46r] for.ne viij sødskinde haffde huer mange børn.

Matz Wogenbøn ij Hyllebierig⁴⁸ haffde en søn Vogen Matzen ij Skals.⁴⁹

[46v] Tyge Wogenbøn ij Guldagger afflede med Jens Sael's datter ij Saling.

Karin Tygesdatter ij Hyllebierig

Anne Tygisdatter ij Huidbierig ij Saling⁵⁰

Mette Tygisdatter ij Ballinggaardt ij Saling.⁵¹

[47r] Maren Wogensdaater ij Lindum,⁵² som haffde Per Tyggebøn auflede

Chresten Perbøn Wogenbøn ij Sueistrup vid Randers⁵³

Baltzer Perb. ij Kiercketorp.

Elle Pedersdatter ij Kielstrup,⁵⁴ som haffde Chresten Stißen, som vor Chresten Stißen's aaldemoder ij Aarhus.

[47v] Maren Wogensdatter ij Rold, som haffde Niels Jacobbøn's oldemoder's broder Jens Mortenbøn ibd. afflede

Anders Jenbøn ij Rold

Chresten Jenbøn ij Hørbye

Mette Jensdatter, som haffde Michel Black i Hørbye.

[48r] Niels Jacobbøn's mor moders Maren Mortensdaater aff Rold hendis sødskind med dieris børn

Karine Mortensdaater, som haffde Niels Jacobbøn's morfader's broder Jens Wogenbøn ij Guldagger. Dieris børn findis anschreffuen hoß Jens Vogens.

[48v] Jens Mortenbøn ij Rold haffde Niels Jacobbøn's morfader's søster Maren Wogensdaater. Dieris børn findis anschreffuen tillforne hoß Maren Vogensdat.

Nota. Her er det at acte, att trej sødskinde aff Guldagger haffde 3 andre sødskinde aff Rold med Niels Wogenbøn och Maren Mortensdaater, saa att [49r] alle disse sex personer dieris børn er dubbelt sødskindbørn paa fæderne och møderne.

Peder Lassons optegnelser

[7v ad Maren Pedersdatter] Hun hafde først for.ne borgm. Seffren Hofmand 3^{1/2} aar. Hendes faders oc moders borgm. Peder Laßens oc Mette Andersdatters brøllup stod aar 1569 d. 9. octob., de afledte 3 sønner oc femb døttre, men Maren allene kom til loug alder.

Henders f.ne fader Peder Laßen er fød aar 1546, som alt med hans egen haand her hos fest, er at see.¹ Hand døde d. 25. may 1618. [9r ad Niels Jacobsen] Anno 1624 den 5. april om afftenen gaende af stuen mod gaarden neder paa steentrappen falt hand paa samme trappe oc brød sit høyerre been i Jacob Nielsens offrverelse, bleff strax forbunden af god bartscher, siden fik bartscher oc docter fra Wiborig, laae saa med stor taalmodighed hen til den 10. junii same aar, Gud bortkaldte hanom i sin alders 68 aar. Ligpredicken gjorde her Oluf Olsen² oc lod den siden samenschriffue oc til nytaarsgaffue 1652 foræret den samptlige sl. Niels Jacobsens arffr. med hans søns hr. Hans Olesens³ berømmelige vers i hofd exemplaret til mig Peder Laßen.

[21r ad Maren Pedersdatter] som døde vdi Randers aar 1635 den [25.] februar. Henders ligpredicken blef effter mange aar til papir satt aff h. Oluff Olsen, oc hendes arffuinger foræret til nyt aars gaffue aar 1652.⁴ Hendes syds kendes tal, foreldris brøllup oc faders fødsels aar findis supra pag. 7.

[22r ad Karine Nielsdatter] 1675 d. 19. februar om natten halfgaen tu slet døde vdi Randers i alle hendes børns oc suogris nærverelse. [22v ad Mette Axelsdatter, kaldet Andersdatter] afledte med Mogens Mogensen Sckou sønner oc døttre.

Karen Axelsdatter afledte med Bent Hansen⁵ en datter, siden med Niels Winter⁶ sønner.

Lisbet Axelsdatter afledte med mester Søren Bensen⁷ sønner oc døttre.

Margrete Axelsdatter fick først mester Bent Hansen,⁸ siden docter Matthias Foß, bisp i Aalborg.⁹

Hun [dvs. Karine Nielsdatter] afledede med Jesper Lauritzsen¹⁰

Doct. Lauritz Jespersen¹¹

Doct. Niels Jespersen¹²

Maren Jespersdatter, fick Martinus Seemand¹³

Maren Jesp. Pedersdatter fick Johan Steenbeck b[orgermester].¹⁴ [23r ad Søren Nielsen Hofman]¹⁵ hafde et meget got nemme och blyeferdig i ald sin doont, kunde ferdig lese prent, før hand uar femb aar, som med hans s. faders haand i sin bibel findis antegnet, kom til latinsche schole aar 1605.

1616 kom hand til Hadersleff i schole.

1619 drog hand til Jena i Dyringerland.

1622 drog hand til Franiker i Frißland.

1624 strax effter hans faders død drog hand hiemb.

1628 genom Schotland och Engeland paa Franckrige.

1629 genom Franckrig ind i Italien til Padua.

1631 tilbage genom Franckrige och Brabant hiemb.

1649 d. 31. mart. om 5 slet morgen døde meget hastig.

[23v] Hand afledede med Giertrud Pedersdatter først

Niels Hofman¹⁶

Peder Hofman¹⁷

Thøger Hofman¹⁸

Søren Hofman døde aar 1664¹⁹ et rarum ingenium.

Maren Sørensdatter doct. Jens Fossis døde aar 1666.²⁰

Deris moder Giertrud Pedersdatter, sl. mester Peder Thøgersens²¹ datter døde vdi Kiøbenhafn pintzaften aar 1658.

[24r ad Poul Madsen] Hand døde i Kiøbenhafn af en hitzig siuge den 30. januarii en søndag morgen mellem 3 och 4 klocheslet aar 1659.

Peder Matzen Laßen commissarius²² hafde Marie Worm²³ oc børn med hende oc døde aar 1676.

[24v] Anne Nielsdatter døde udi Randers 1663 den 24. aprilis mellem 12 oc et om middagen.

[25r ad Margrethe Nielsdatter] Aar 1677 d. 2. novemb. vdi Randers døde sachtelig, effterad hun 4 sambfelde aar ved en rørelse var bleffuen sengeliggend med størst taalmodighed.

[26r ad Jacob Nielsen] døde udi Randers aar 1664 den 24. martii mellem 11 oc 12 slet, dog nærmest 11 slet om middagen.

Han afledte med fru Cathrine von Andersen²⁴ adskillige børn, huoraff nu leffuer Hans Jacobsen kalt Lossou til Restrup²⁵

Maren Jacobsdatter²⁶

Anne Hedwig fick oberst Riccard,²⁷ nu død.

Margrete fick ritmester Schwaneweide.²⁸

[27r–NJ] Peder Nielßøn Lass. bleff fød onsdagen den 20. augustj, der klokken vor halffgaaen itt vdj leffuenns thegen ij dett sidste quartir anno 1606.

[PL] Aar 1623 den 28. junii schickede hans foreldre hanom til Nederland och først til Franicker.

1626 den 28. junii defenderet hand publicè totam moralem disciplinam, præside doct. Mackdowel. Groningæ.

1629 begaf sig fra Tydschland ad Franckrige.

1633 kom hand i Italien.

1636 den 28. junii promoverit hand Basileæ in licentiatum utriusque juris, cum privilegiis interim doctoris et tituli promissione quandoquq. ei visum fuerit.

1638 kom hand til keyserlig hoffstad Wien och opholte sig paa sin egen omkostning der nogle aar.

1640 drog hand for sin suagheds schyld ind i Italien.

1641 uar hand paa Rigsdagen til Regensborig hoß Kongl. Maytz gesandter herr Corfitz Vlefeldt.

[27v] 1643 den 4. januar schickte herr Christian Thomasen²⁹ hanom Kongens bref w-begeret paa doct. Peder Saxesøns canickedomb i Aars, effterad hand tilforne hafde budet hanom resident platz til Sivilia och Bryßel.

Same aar i augusto drog med herr Just Høeg efter hans begiering och herr Christen Thomasens befaling til den almindelige frids handling til Oßnabryg.

1645 den 29. octobr. forskicket Kongl. Mayt. hanom cum titulo abgesandter, item abgeordneter promiscus til Romersche Keyser Ferdinand 3 och hans broder ertzherzog Leopold, och gich hans forretning saa uel af, at aar 1646 den 21. maij, hand gjorde relation hoß kongen, bød Hans Mayt. hanom sin haand at kyße och ued sin

søn graf Woldemar³⁰ neruerendis lod hanom nogle gange tildricke och synderlig kongelig naade anbyde.

1646 udi augusto, sept. &c. indtil martii 1647 handlete Kongl. Maytz cantzeler och secretire med hanom at tage sig resident bestilling paa i Suerig med høy privilegier, men for betalings schyld fick den handel icke frembgang.

1649 den 2. april schref professorerne i Kiøbenhafn och Kongens cantzeler herr Christian Thomasen til hanom och anbød ham den juridiske profession, men hand slog det aff.

1657 drog hand fra Randers den 1. aug. med andre venner til Kiøbenhafn af frycht for svensche armée, kom tilbage 1660 den 23. octobr.

1660 den 8. novem. forskreff Kongen hanom til Kiøbenhafn.

1661 den 1. febr. gjorde sin eed som kgl. raad och assessor udi collegia justitiæ.

1661 den 15. octob. stod hans bryllup i Kiøbenhafn.³¹

[52r] Aar 1661 d. 2. febr. fick ieg P. Laßen sær kon. schrifftlig befaling om en ordentlig oc velfunderet rettergangsform och gafnlig uniformitet offuer hele konge rige at forfatte, samt oc lowe, recess oc forordninger at foretage, deri corrigere, huis ey med arffueregeringen sig schicker, til en god observants offuer det heele land.³²

1661 d. 3. aug. atter sær befaling lowen, recess oc forordninger at revidere oc forandre, huis strider mod kongl. souverainitet oc arfue rettighed eller andre maader forandring at behøffues.³³

1662 d. 16. novemb. fich ieg med h. Niels Trolle, Otto Krag oc dr. Ernst atter befaling i mening som f.ne 2. febr. 61 med slutning, at huis vi icke om forenis kunde, derom en huer sin schrifftlig mening at opsette.³⁴

1666 den 23. februar fich ieg med Christoffer Pasberg, Holger Wind oc M. Rasmus Winding kongl. befaling at continuere lowernis revision, saaledis af oß andre vor begynt,³⁵ noch den 24. april 66 noget limiteret.³⁶

1667 d. 8. mart. fick ieg med for.ne trey befaling,³⁷ at en huer af oß for sig det heele verck forfatter, med alle forordningers mening, vdeladendis huis dermed i lowen er forandret, huilcket fuldferdiget ieg den 12. junii 1667.³⁸

[52v] 1667 d. 19. august for Høyeste Ret i da stor forsambling falt stolen, ieg saed paa mellom præsdent Hans Nansen oc M. Rasmus Winding, thi den mig w-vidende hafde kun trey bene, ieg fick et stor fald mod guollet, men mist mod stoel beenet paa min venstre side mod schulderbladet.

Den 30. august lod ieg mig veye, var suer 13 lis æ oc 9 schalpund, det er 217 schalpund.

1667 den 2. sept. døde min hustru fader Peder Pedersen raadmand i Kiøbenhafn.

1667 d. 5. decemb. om afftenen klokke 4 slet fick ieg gaaende med min hustru paa guolffuet en suimelse vden nogen smerte oc i et øyeblik, men betog mig strax huær oc kræffter oc med en heftig, hastig sued, varede $1\frac{1}{2}$ timers tid, derpaa fulde stor hoedpine oc suag-hed i lang tid.

1668 d. 3. aug. blef ieg siug af en hitzig feбри.

1669 den 22. julii om mednats tid i søfne kom mig u-forvarende en riffuen i venstre side om naflen oc ryggen med liffuets ophævelse, fick strax docter oc bartscher, holte ved synderlig i ryggen oc nyrerne med største pine oc blodig urina, indtil d. 12. august naturen gjorde en sterck stolegang udi tu dage, oc forlindret sygdommen, men suaghed holte ved lenge.

[53r] 1670 d. 11. febr. fick bud oc og kom paa slotet, gjorde da min eed for kong Christian den 5 som kongl. raad oc assessor i den høyeste ret oc kybte Hans Maytz hender vdi de adelige raads nærverelse.

1670 den 17. febr. bleff ieg med Otte Powisch oc Erich Krag forordnet af Ko: Mt. at tage eeden af alle stender i huer provintz i Danmarck, men for min store suaghed vndschylte mig.

1670 den 2. julii fick ieg h. Schumackeri schriffuelße, at Kon. Mt. sielff hafde vdvalt mig for min loukyndighed oc velbekiendte oprictigheds schyld at vere referendarius vdi den høyeste ret, huilket ieg, af den helbred ieg formotte, forestod med M. Rasmus Winding indtil

1671 den 9. junii effter vnderd. supplication blef derfra forloffuet.

1671 den 4. decemb. døde min hustru moder Agnete Christoffers-datter.

1672 den 27. jun. fick ieg kongl. tilladelse at giøre med min hustru

testament, saa som oß sielf siunis, oc tillige confirmatz derpaa, lige som det ord fra ord vdi samme kon. benaading kunde vere indført.

1672 den 24. sept. fick ieg med Kongens cantzeler h. Peter Reetz oc gn. procureur dr. Peder Schavenius kongl. [53v] Maytz schrifftlig befaling at foretage oc med fliid genomsee oc offuer veye et oß tilschichte project af en loubog, huor vdi hidindtil vdgangne danske lowe, recesser oc ordinantz hel var forfattede oc vdi et corpus sammendragne, oc om alt huis vi dervdi kunde formene at schulle forandris, tilsettis eller fratagis, samt huis vi i stilen eller andre maader derhos kunde haffue at erindre, voris betenckning postviis at opsette, hvilket videre at debattere Kongen sin høyeste ret vil anbefale.³⁹ Dette verck begynte ieg strax alene, effter som de andre tu var forhindrede,⁴⁰ oc gick det gandsche igienom med nø[d]vendig korte erindringer indtil nytaar 1673, da kom for.ne d. Schavenius i mit huus nogle gange, oc vi beggi gick det genom anden gang. Siden med for.ne cantceller om paaschetide angick det tredie gang oc efter anmoding fick bispen d. Hans Wandel til oß, saa vit geistlig retten vedkom, oc mod juel 1673 begynte atter vi trey oc mod paasche 1674 fulddreffue det gandsche verck til at reenschriffuis, huilcket Schavenius som ultimus in commissione sig paatog, ligesom i commissionen at schriffue, huis vi gott fand at forandre.⁴¹ Huad nu eengang heraf vorde schal ventis af oß alle.

Som h. cantzeler Peter Reetz døde d. 10. jului 1674 bleff af dr. Schavenio voris reenschrefuen verck d. 7. augusti til rigens cantzeler Griffenfeld leffuerit,⁴¹ oc ieg samme dag [54r] sluttede med hanom, huorledis det i hans neruerelse af os for.ne tu med noch tu andre R. W. oc J. F. schulle revideris, men den 9. nov. 1674 kom J. Fog til mig i h. Griffenfelds nafn, at vi tu med R. Winding ville det nu genomløbe, indtil hand sielf fick bedre stunde.⁴¹ D. 16. novemb. giorde vi trey begyndelse. Men som det saas, at første project ved anden meget forandris, søgte R. Winding et nye vitlefftig ophold eller frist d. 20. novemb. med Fog. Jeg derimod sagde denom min betenckning, oc at det var mod den afsched, h. Griffenfeld hafde taget med mig, huorved ieg bad at bliffue. Den 30. novemb. kome de begge igien til mig i forige mening oc fick forige suar, helst nu ieg var suag oc

kunde saadant vitleffthighed icke vdstaa. Den 3. decemb. kom dr. Schavenius til mig i same mening, men fick same suar og derpaa endelig resolverit sig at ville lade voris verck schriffue hos første project postviib, at vi fire kunde siden gribe det restlig an, ieg derpaa vilde antvorde hanom beggi vercker, men hand først d. 24. decemb. anamede denom af min egen haand. Langt omseer bleffue vi fire eens at komme huer dag eftermiddag samen i mit huuß oc holde til sex slet aften fra januario 1675 til nytaar 1676, vi fick det fulddreffuen oc [54v] R. Winding oc P. Schavenius toge det til sig at lade reen-schriffue.⁴³ Medlertid in martio 1676, der den forandring med greff Griffenfeld indfalt, bleff for.ne verck af canceller Anefelt søgt hos os, men om hand det fick, oc huor det nu sticker, er mig v-bekientd, oc yndscher, at det engang efter saa møgen mye, ieg med adschillige andre fra aar 1661 til aar 1676 har hafft dermed, motte komme til en fuldkommenhed, Gud til ære oc landet til gafn.

[28r ad Mette Nielsdatter, kaldet Andersdatter] Hun aflet med doct. Niels Bentzon adschillige børn, huoraff endnu leffuer tu søner⁴⁴ Niels Bentzon til Waar, J.U.D., fick doct. Peder Schaveni general procureurs datter Elße,⁴⁵ aflede med hende en datter kaldt Mette efter hans moder aar 1677 den 1. martii.⁴⁶

3

Jochum Poulsons optegnelser

[Forsatsbladet r] Ao 1707 da jeg paa min kiære nu sl. moders vegne var ved skiftets holdelse udj Kiøbenhauffn effter sl. hr. justits raad Peder Lassens da affgangne frue Malene Pedersdatter, bleff dene stam bog mig aff hands excellence hr. geheime-raad Niels Bentzon overleveret med de ord: Denne stam bog er aff min morfader borgemester Niels Jacobsen i Randers indrettet og siden udj en deel aff min morbroder sl. hr. justitz raad Peder Lassen fuldført. Nu saae jeg gierne, at I paatog eder at fuldføre en exaqte genealogie over familien,

til huilken ende ieg paatog mig at indrette en stam bog fra ao 1514 effter gl. manuscriptis og epithaviis[sic] udj Randers og Aalborg kierker, da familien udj de 2de byer mesten deel fra borgemester Niels Jacobsens tid aff der haver opholdet, mens nu mesten alle fra bemelte byer ere bortfløttede. Af bemelte stam bog [forsats v] haver ieg extraheret een genealogie over borgemester Niels Jacobsens børn og descendenter, huor iblant findes her pag. 27 og 52, at sl. hr. justitz raad Peder Lasson var en søn, som ej effterlod sig liffs arvinger og derover legerede ao. 1672 en capital paa 15.936 r. in specie til gudelig brug, som videre specificke kand sees udj min stam bog fra pag. 825 til pag. 830.

sc[ilicet] 4.500 specie til 9 senge udj Wartoe eller Hellig Geistes hospital i Kiøbenhavffn

1.111 specie til en piges aarlig brudegave.

10.000 specie til 2de studenteris uden lands reise.

325 specie til en person af Randers skole, den aar hand skal til Academiet.

Disse capitaler kom først ao. 1707 af stær boen, da hands excellence hr. geheime raad Benzon paatog sig at oprette fundatzerne¹ og bleff ephorus over de 2de stipendiis for de reisende og den person af Randers skole. Effter geheime raaden bleff min broder etats raad og lands dommer Mathiis Poulson ephorus, efter min broder er jeg Jochum Poulson nu ephorus, som til familiens effterretning haver indrette[t] en stam bog og genealogie over alle sl. justitz raad Lassons paarørende, huilchen stam bog skal følge med protocollerne effter min død.

Waar d. 2. juny 1746

J. Poulson.

[19r ad Niels Jacobsen] NB Hands boemerke, som jeg haver paa hands skilderie er saaledes [tegning af tre sparrer med spidsen ned ad] [20r ad Magrethe Christophersdatter] NB. Hendes graff skriffit paa liig steen² findes udj min Jochum Poulsons stam bog pag. 461.

Her under huiler erlige og velbyrdige Magrette Christophersdatter sl. velbyrdige Christopher Lauritsen til Overgaard og frue Magrette

Vestenij af Søbygaard deris datter, som hensoff i Herren d. 14. april an: 1595 samt hendis III døttre, som hun aulede med hendis [20v] kiære hosbunde erlige og velagte mand Niels Jacobsen i Nygaard slotts-skriver paa Skanderborg, som siden efter hendes død fløttede til Randers og erre Karine Nielsdatter, som døde d. 3. julij 1594, Magrette Nielsdatter døde d. 17. dec. 1595 og Dorethe Nielsdatter, som døde d. 7. april 1596 og erre hos hende begravet. Gud unde os at samles igien i Himmerige.

I dag dig. I morgen mig.
Din smerte er overvunden
Mens min er daglig for handen.

NB. Udj samme kircke er hands boemerke og hendes vaaben paa skriffte stolen afmalet.

[54v] NB. Foruden huis ieg Jochum Poulson for udj denne bog haver andført om de capitaler, sl. justitz raad Lassen haver legeret til gudelig brug, [55r] saa haffde hand for sin død 1675 givet til Hellig Geistes Kircke udi Kiøbenhavffn in specie 1000 r., vdj bemelte kierke er hands begravelse og marmor epitaphium, dog uden inscription.³ Jeg haver forand andført og specificeret, huortil hand haffde legeret 15.936 r. spe[c]ie, saa haver hand foruden allt andført gifven 500 r. specie [55v] til huusarme udj Kiøbenhavffn, bedrager sig saa udj alt, huis hand ad pios usus givet haver, til capital in specie 17.436 r.

4.

Jens Poulsons optegnelse

[1v] Anno 1746 d. 3. junij blef mig denne bog tilsendt og gived af min kiære farbroder, høyædle og velbr. hr. justitsraad Poulson til Waar for at vedligges dend gamle sølf skaale,¹ hvorpaa findes aarstal 1594 og Niels Jacobsøns boem[ærke], sambt hans hustrues frue Magrethe Udsøns vaaben, der siden er gaæd fra en til anden arfving indtil dend

dend 7vende gang er falden i min arf efter min sl. hr. fader velbr. Niels Poulson til Gundrupgaard og skal samme med denne bog saavelsom dend store Weimarske bibel, hvorudj følgende har skreved deris nafne: borgm: Mads Pouelson, etatsr. Mathias Poulson til Bistrup, obristl J. Poulson til G[underup[g]aa]rd stedse forblive tilsamme og forud leveris dend ældste arfving paa sværd siden saalænge nogen er til, dernæst gaar det paa qvindelinien.

Skrevet paa Gundrupgd. d. 3. junij 1752 af

J. Poulson.

5.

Gertrud Hofman de Poulsons optegnelser

[9v]

Her

hvor den Trette finder Hvile af sit Arbejde
 hvor Nattens Mørke fordriver Dagens Plage
 og hvor ingen Fjende foruroliger de sovende
 blev henlagt den jordiske Deel af
 den forhen højvelbaarne Herre

Her Jens de Poulson

Deris kongl. M. General Major af Infant.
 hvis Liv længe var en Kiæde af store Lyksaligheder
 thi

lykkelig var hans Herkomst af Forældre
 som virkelig fortiente Navn af Adelskab
 Hr. Niels Poulson til Gunderupgaard
 og Frue Giertrud Hoffmann
 som fødte ham i Aaret 1712.

Lykkelig var hans Ægteskabs Foreening
 med sin nu efterladte dybtsørgende svage Enke Frue
 General Inde Charlotte Amalie Wurff
 som fødte ham tre Sønner og to Døttre
 af hvilke

kun een Søn og een Datter nu er tilbage
 som begge vare en høit elsket Faders Trøst og Glæde.

Hans Æres Trin vare disse

1734 kom han i militaire Etaten som Fændrich

1737 avangerede han til Capitain af Inf.

1747 fik han Bestalling som Major

[10r] 1751 ligeledes som Obrist Lieutenant

1757 videre som Oberst

1775 endelig som General Major

Stoere Indsigter, fortreffelige Sinds Gaver
 vare foreenede med timelig Velstand,
 men i mange Aar smagede han ikke det søde
 formedelst den overflødige Bitterhed af langvarig Sygdom
 som nedbøiede hans Sind og borttog Legemets Kræfter
 indtil

den 10. Decbr. 1784, da Siælen forlod sin Hytte
 og gik ind til sin ævige Roe
 i hans Alders 72 Aar

Dersom vor Tabernakkels jordiske

Huus bliver nedbrut

Da have vi en Bygning af Gud
 et Huus bygt uden Hænder
 ævig i Himlene.

[9v] General Major Jens de Poulson ligger i Hem Kierke Begravelße, hvor til Begravelßets Vedligeholdelße er legeret 300 Dr. og en reserveret Ejendom udi Strandbye Kirke, hvor hans Forældre og fleere af Familien er hendsatt udi den der reserverede Begravelße den 27. Decbr. 1755, 12. Post i Contracten.¹

Capitain Niels Poulson til Wenergaard, en Søn af General Majoren, er med Frue Charlotte Susanne Schubarth hendsat udi Wellinge Kircke Begra[10r]velße, og Stedet reserveret efter tinglæst Adkomst af 28. July 1784, protoc. fol. 373, Ulfborg Hind Herreder den 18. August 84.

Udi Randers Kircke er Assessor Jens Poulsons Begravelße een

Ejendom for Familien fra 21. July 1690, qvit. af 28. Aug. 1728, qv. 11. May 1714.

General Majorens Børn er pligtig at lade giøre 2de Sten Liig Kister til begge deres Liig efter hans muntlig Beslutning. [10v] De har begge givet 1.000 D., hvoraf 10 Fattige i Wiborg aarlig nyder Renten af General Major Poulsons Legatum til Fattige i Viborg d. 5. July 1781, udbetalt d. 23. Juny 1787.²

Frue General Major Inden havde paalagt sine Børn at give Renten af 1.000 D. til 4 Fattige i Jylland, naar 1 gl. Domestique Ane Marie Fogh døde, som [11r] bekom 40 D, saa længe hun levede. Capitalen er fastsat ved Palstrup Salg udi Højberg Konge Tiende for bestandig, og den Elste i Familien uddeler Gaven til hvæm, han finder trængenst efter Behag.²

[10v] Som Intet er vel Livet selv
 men høystbetydelig Livets Førelse
 thi Salige ere de Døde, som døe i Herren
 de skal hviile af deres Arbejder, men
 deres Gierninger følge med dem.
 Saaledes arbejdede og saaledes hviler nu hos Gud
 denne Dame, som vi før kaldte
 hendes Naade højvelbaarne
 Frue Charlotte Amalie Wuurf
 Enke Frue General Major Inde de Poulson
 født i Aaret 1716
 gift med daværende Hr. Capitain Jens de Poulson
 velsignet som Moder med 3 Sønner og 2 Døttre
 af hvilke
 kun 1 Søn og 1 Datter endnu ere iblandt de levendes Tal
 som stedse opfyldte alle retskafne Børns Pligter
 imod en høist elsket Moder
 Forsynets Naade kronede hendes Liv med store Velgier-
 ninger
 men
 samme Naade lod hinde og ikke mangle store Lidelser
 som Befordringsmidler til sand Troe og Guds Frygt

[11 r] og alle, som kiente hinde nøje, veed
 at hun annammede denne Saligheds Kalk af Herrens Haand
 og paakalte hans Navn.
 Efter 10 Aars Skrøbelighed, men kun nogle Dages Sygdom
 havde den længe forudseete Fiende tabt ald sin Magt
 formedelst hinded Troe,
 thi, sagde hun, i dette Øieblik er jeg rede at gaee ind til
 Herren
 og hun gik ind at blive hos Ham
 den 8de April 1786
 men
 een højstæret Familie skal længe savne en trofast Moder
 alle Retskafne en oprigtig Velynderinde
 og
 de Fattige i Wiborg en Veldæderinde af det sieldne Slags.

[11 v] Niels Poulson Capitain og Ejer af Wennergaard, gift med
 Frøken Charlotte Susanne Schubart, een Datter af Hr. Obrist Lieu-
 tenant Schub. i Assens, Moderen Comtesse Trampe. De døde uden
 Arvinger begge paa Vennergaard, Fruen 1780, og Capitainen 1782
 d. 30. July. De ligger begravet i Vellings Kirke. Jens Poulson, ej gift,
 kongl. General Adjutant, Escadron Chef og 3die Major ved det
 fyenske Regiment Ryttere i Odense, afgaaet 1785 med 350 Dr. aarlig
 Pention, arvet Wennergaard og ejet Pallesberg og Palstrup, solgt
 siste 1792 og fløttede 1793 til Løgismose.

[12 r] Giertrud Hoffmann de Poulson, gift Ao. 1773 med Adam Frie-
 derich Greve af Trampe til Krabesholm.³

6.

Adam Frederik greve Trampes optegnelser

[11 v ad Jens Poulson] Død 8. Julii 1809, med ham uddøde den
 Poulsonske Mands Ljnie.¹

[12 r ad A. F. Trampe til Krabbesholm] hvilken han solgte, arvede

Løgismose og Fænstofte, solgte dem og købte Juulskow. De avlede to Døttre og to Sønner, nemlig Clara Charlotte, fød i Aaret 1774,² Amalie Hedevig, fød Anno 1776,³ Frederik Christopher Anno 1779,⁴ Jens Poulson fød i Aaret 1783.⁵

[12v] Clara Charlotte Comtesse Trampe, gift Anno 1796 med Geheimeraad og Ridder von Holsten Baron til Holstenshuus.²

[13r] Amalia Hedevig Comtesse Trampe, gift Ano 1799 med Kammer Junker de Scheel, Stamherre til Birkelse.³

[13v] Friderich Christopher Greve Trampe, gift Ano 1797 med Enkebaronesse Bolten,⁶ blev An. 1800 Landsdommer i Lolland, har to Sønner Adam Friderich,⁷ fød i Aaret 1798, Jens Poulson fød i Aaret 1799.⁸

[14r] Jens Poulson Greve Trampe blev An. 1800 Styk-Junker i Artelerie-Choret.⁵

7.

Optegnelser formentlig af Erik Skeel

[12v ad Clara Charlotte Trampe] Efter Geheime Raadens Død anden Gang gift med Kaptain Erich Scheel, i dette Ægteskab avlet

1 Datter Gertrud Dorothea Adelaide Sophie fød¹

1 Datter Jensine Emilie fød 13. Novemb. 1806.²

1 Datter Clara Charlotte Fanny fød 20. Novbr. 1810³

[13r ad Amalie Hedvig Trampe] I Ægteskabet avlet

1 Søn Erich Friderich fød 20de May 1802⁴

1 Datter Elisabeth Cathrine, fød den 4de November 1804⁵

1 Datter Caroline den 20de November 1806.⁶

1 Søn Jens Poulson fød den 2den Julii 1809.⁷

[13v ad Frederik Christopher Trampe] Anden gang gift i Aaret 1808 med Frøken Thea Colbjørnsen.⁸

[14r ad Jens Poulson Trampe] blev gift med Frøken Elise Giede i Aaret 1804.⁹



NIELS IACOBSEN Borge Mester i Randers. F. 1624. 68 Aar. g.
MARIA PEDERS DTR LASSON Enke efter H. i 11 Aar. F. 1635. 60.
 DISSE VARE **SÖREN HOFMANS D. M.** og **P. R. PEDER LASSONS** KIÖDL FOR ÆLDRE
 Om **NIELS IACOBSEN** Sees Fortæl. p. XXII. og siden pag. 6. Om **Hende** sees pag. 12. 14. og **Deres Epitaph** pag. 15.



Øreskål med inskription
Gave ved Nils Jacobsens bryllup 1594

8.

Optegnelser af Erik F. J. P. Skeel

[12v ad Clara Charlotte Trampe og Erik Skeel]

1 Søn Erik Frederik Jens Poulson, født 23. Marts 1813.¹

[14v] Den 30. September 1852 døde min elskede, uforglemmelige Moder Clara Charlotte, født Comtesse Trampe, efter hvem jeg arvede denne Bog, hos sin kjære Datter Clara Charlotte Fanny, gift med Kammerherre, Directør for Det Classenske Fideicommiss Peter Hersleb Classen, R. af D. Min Moder blev den 7de October s.A. begravet i Fromnæs ved Corselitze paa Falster.

E. F. J. P. Scheel.

[56r] Med Hensyn til de af Justitsraad Peder Lasson oprettede Senge i Vartou-Hospital anføres her mit Erik Frederik Jens Poulson Scheels Slægtskab med Lasson

Peder Lasson

hans Broder	hans Søster
Søren Hofman	Ane Nielsdatter gift med Mads Poulson
Thøger Hofman	Maren Madsdatter, gift med Jens Poulson
Giertrud Hofman	Hr. Niels Poulson
gift med Niels de Poulson	(adlet 1708)
Jens de Poulson	
Giertrud Hofman Poulson	
gift med Greve Adam Fr. Trampe	
Clara Charlotte, gift med min Fader	
Ego	

[56v] Af den paa foregaaende Side opførte Stamtavle, der findes i Hofmans Fundatser over de Lassonske Legata sees saaledes, at jeg paa dobbelt Maade er beslægtet med afd. Justr. Lasson, idet hans Broder-

søns Datter Giertrud Hofman var gift med min Tipoldefader paa mødrene Side Niels Poulson.

Min Søn vil saaledes maaskee engang i Tiden kunne gjøre Paastand paa Patronatet for de ovenmeldte Lassonske Senge i Vartou.

1862

E. Scheel.

[57r] Om disse Senge (først 9 nu 11) i Vartou Hospital vide Peder Lassons Foundationer ved Tycho Hofman, p. 90 ff.

Efter Lassons og Kones Død skal Patronatet tilfalde „Lassons næste Slægt Mandkjøn, som i Kbhvn. boer, eller ere ingen der boer, da hos den Lassons næste Slægt dertil forordnes“. Slægtninge ere tillagte fortrinlig Adgang til at indlegges.

Naar Flere ere lige nær i Grad har det hidtil været Regel, at den ældste faar Patronatet.

April 1862

E. Scheel.

[57v] Ved Kjbh.' Magistrats Skrivelse af 31. Mai 1869 erholdt jeg Patronatet for nysnævnte 11 Lassonske Senge i Vartou. Af disse Senge ere 9 for Fruentimmer paa *een* Stue, 2 for Mandfolk mellem flere andre. Lemmerne faae 1 Rd. ugentlig; maa selv medbringe Sengeklæder, Stoel, Bord & c., hvad de [58r] selv ansee for fornødent.

Ansøgerne maa fremlægge 1) Døbeseddel, 2) Koppeattest, 3) Lægeattest, 4) Liste over de Eiendele, de medbringe.

E. F. Scheel.

9.

*Optegnelser formentlig af Charlotte Buchwald,
født Skeel*

[12v ad E. F. J. P. Skeel] Kmmherre, Overretsassessor (R.), død 20. Mrts 1878 Garnisons Kirken, gift 20. Mai 1844 med Comtesse Sophie Ahlefeldt Laurwigen fra Langeland.¹

[18r] Kammerherre Erik Scheels og Comtesse Sophie Ahlefeldts Børn:

1) Frederik Carl Christian fdt. 21. Fbr. 1845 i Kjøbenhavn, Kammerjunker, cand. polit.²

2) Charlotte Juliane Louise, fdt. 10. Nvbr. 1848³ i Kjøbenhavn, gift med Kammerjunker, Pr. Lieutenant Buchwald d. 1. Oktbr. 1873 v. i Garnisonskirken.

10.

Borgmester Mads Poulsens optegnelse¹

fød anno 1600 den 20. junnij mellem 3 och 4 slet efter medag aff erlig gudfrøctig och egte foreldere, min fader Pouell Nielßen radmand, som war sallig Niels Poulßen, borger[?] her i Randers och Mette Pederßdatter dieris sønn.

Och kaldede Gud min kiære fader fra mig anno 1618 denn d. 12.² januarij sangte Poullsdag till sitt euige herligheds rige och er be-graffuett med sine kiere sallig foreldere her i sangt Mortensß kierche, Gud giue dennem alle en gledelig och erefuld opstandelße på domens dag, hans alder var 64 aar noghen maneder.

Min kiære moder war Kiersten Madsdtr., som war sallig Mads Anders. borger her i Randers och Karen Baisdatter dieris datter och kaldede Gud min kiære moder fra verden[?] søndage medag anno 1626 den [åben plads] hendes alders [åben plads]³ och leger med sin kiere hoßbond och foreldre begraft. her i Randers i s. Mortens kirch. Gud giue dem alle en glædelig . . .

11.

Borgmester Niels Jacobsens digtoptegnelser

[1 r] Wor Gud er mectig weldig och stoer
 Himmell och Jord dem haffuer hand giortt

2

 Himblen hans sæde eblandt Engle skare
 jorden hans fodskamell och hinde beuare

3

Hans bygning stor fast emeden hand will
hun maa dog falde naar hand siger till

[1 v]

4

Hand er en herre megett mechtig ij strid
dog aff naturen megett mild och blid

5

Himlen er hans ganger graa
Soell och Mane hanem følge maa.

6

Planetter och stierner huer ij sin gang
Regieris aff hanem med pract och prang

[2 r]

7

Winter och sommer holder hand wedligge
fødder saa bode fattig och rige

8

Ingen paa Jorden kand hanem modstaa
ij himmellen skiede det lige saa

9

Der Lucifer sig høyt tycke lod
Till helffuede med sitt selskaff skod

[2 v]

10

Men Sathan enddaa aff sin onde artt
forførde menisken som Gud haffde giortt

11

Der for Gud aff sin vnderlig rettferdighed
Saa och sin store barmhiertighed

12

Sende hand sin søn paa jorden ned
att betale for oß det eble bid

[3r]

13

Christus som er bode gud och mand
Sathan daa weldig offuer wand

14

Førde oß igien saa til sitt rige
men Sathan motte till helffuede wige

15

Der fore skee Gud den hellig trefoldighed
priis loff ære och tack ij euighed

Niels Jacobßøn

Egen haandt

fecit 15 die augustj anno 1621

[3v]

Vnser Gott is ein reicher Gott
Je mehr er gibt Je mehr er hatt
Er gibt mehr in einem tach
Alß daß Kayßerthumb vermach

Hand spißer daglig alle creatur
och huer fanger noch effter sin natur.

[4r]

Den 45 psalm riimviis forfattit paa tydsche
aff D. Philippo Nicolaj

1

Saa far nu vell med ald din pracht
Werden jeg dig affsiger
Om du end skiønt mig haffr opdragt
Gud dog ey fra mig viger.
Jeg mient verden var idell guld
dog ditt ey nu saa findis.

[4v]

2

Hiorten saargiord aff slange bid
søger wand m[ed] stoer attraae
saa haffuer mig och verden leed

Thyrstig giort med sin braad
och gjør mig bange den gamble slange
att jeg thill Gud maa raabe.

3

Naar kommer jeg i Paradiis
huor ditt folch haffr sin bolig
och siunger dig loff, ære och priis
bekled med solen rolig
Naar kalder du mig thill Himmerig
att skue ditt ansicht klare.

[5r]

4

Min siell forskmacht aff pine och quale
att jeg saa lenge skall tøffue
vnder frycht i denne jammerthal
ald jammer och sorrig maa prøffue
vdi min nød jeg mangelen stød
aff di spaatter maa vente.

5

Di spørger, huor bliffr nu din Gud
mon hand wilde sig aabenbare
den sorrig fortære mig hierte och blod
opuecker such och taare
ach skyndt dog dig min herre blid
och tag mig bort aff jorden.

[5v]

6

Ach før mig i din gledis sall
aff dig barid der offuen
huor dig all patriarchernis tall
med propheterne loffuer
och huor stoer skar englernis klar
for din thron altid thiener.

7

Huorfaar min siell bedrøffr du dig
 wer still och sorg ey meere
 Gud er min trøst euindelig
 thi will jeg ham prist och ære
 trych dig och lid en stachet tid
 effter angst kommer fryd och ærenn.

[6r]

8

Den vexte Patientia
 groor iche paa alle steder
 O Gud hielp du mig nu och da
 att jeg dig tøffuer med glede
 eller jeg forvist aff sorgen kryst
 aff suck och grad forsmachtis.

9

Jeg saae din wrede som en flod
 ditt gantske land offr flyde
 och att den skrechlig brusit och lod
 som weiret wandit monne fryde
 den storm och bølger jeg ochsaa føler
 huoß mig i hierte och sind.

[6v]

10

Derfaar er jeg aff werden trett
 baade dag och natt jeg græder
 och hør ey op thill jeg bliffuor mett
 aff din naad jeg effterleder
 Ach Herre nu wær snart thi jeg nu hart
 aff sorrig och modgang trengis.

11

Huor lenge skall jeg i sorig och piin
 mit arme lifff fremføre
 den sorig trenger sig gienom marg ogc bien

[7r] att di mig hohnlig spørge
 sig nu huor er Christus din Herr
 att hand kunde dig forløse.

12

Thaalmodighed, thaalmodighed
min siel gøres her fornøden
indtil Guds store retferdighed
di vgudelig henstøder
vdi helffuedis qual och ofß vden thall
thill euig glede fører.

Vdschreffuen paa danske aff Seffren Nielßøn
Homand

Kyndermyß dag anno 1622.



PEDER LASSON.^{IVL.}

*H. K. M. Justice-Raad, Assessor udi Højeste-Ret. d. d. 1681. æt. 76.
Kjædel: Brøder til Doctor Søren Hofman.*

Aar 1661 d. 2 Febr. fik mig J. Capron søer den
 skriftlig Befaling om p. Ordenslig og the-
 funderet Høitings og form, og gaffelig Unifor-
 mitet offit. Høitings og ier afforfatter, samt oc
 Loven accept, oc forordning at forlægge den corri-
 gere hvis mig ind iiffordring og ier sig for sig, te en
 god offervandts offit. det soer laud.

1661 d. 3 Aug. atter søer befaling Loven, hærts. oc
 forordning at revider oc forandres hvis iinder med
 klang. Souverainitet oc ariffur. Høitings og ier eller ander
 mædder forandring at for sig.

1662 d. 16. Novemb. fik mig ind iiffordring
 Oth Aray oc d. Druff. atter befaling i morning om
 fo 2 Febr. 61. ind iiffordring at hvis de ick en for-
 mig iinder, drom den fætte sig skriftlig morning at
 opfatter.

1666 den 23 Februar. fik mig ind iiffordring
 d. 23. April oc M. Rasmus Windings. Complotter
 at continue Lovens Revision faldes af op ande den
 Brejnt. naef den 24 April 66. og t. limiteret.

1667 d. 8 Mart. fik mig ind iiffordring at en fætte
 af op for sig det fætte Høitings og ier, ind alle forordning
 mig ind, Høitings og ier hvis fætte i Loven te forandret.
 fætte sig fætte sig den 12 Junii 1667.

Noter

I

1. *Jørgen Christophersen* i Bollergård, Romlund sg., Nørlyng h., Viborg amt. Han fik 5. marts 1605 på livstid overladt kronens tiende af Romlund, Vorde og Fiskbæk sogne (K. Br. 1603-08, 254), og 27. maj 1606 fik han og hustruen på livstid kronens tiende af Heltborg og Resen i mageskifte mod gården Vognstrup med et øde byggested og en mølle i Vinding sg., Ulborg h. (sst. 432f.). 20. dec. 1607 udgik der kongebrev til bønderne i Fjends herred om i 3 år at yde en afgift til Jørgen Christophersen, som skulle istandsætte og i 20 år vedligeholde Nybro (Kvols sg.) mellem Viborg og Skive (sst. 637). Både han og hustruen var døde 16. juni 1613, da *Oluf Børgesen* i Boller fik stadfæstelsesbrev på Romlund, Vorde og Fiskbæk tiende (K. Br. 1609-15, 603); 19. september s.a. fik sognepræst i Resen *Bertel Poulsen* og *Oluf Børgesen i Hedegård* som arvinger efter Jørgen Christophersen og hustru tilladelse til i et år at få afgiften af Resen og Heltborg tiende (sst. 649). Hr. Bertel, der var broder til biskop *Hans Poulsen Resen*, var gift med *Anne Børgesdatter* (se Bjørn Kornerup: Biskop Hans Poulsen Resen, I, 1928, 17), der jo således utvivlsomt er søster til Oluf Børgesen. – Jørgen Christophersen må være identisk med den Jørgen Christophersen i Store Hedegård, Resen sg., Skodborg h., der nævnes her 1596, 1597 og 1598 (K. Br. 1596-1602, 60, 79f., 253). – Om forbindelsen mellem ham og Niels Jacobsen vides intet, men han var i hvert fald ikke broder til Niels Jacobsens første hustru Margrethe Christophersdatter, idet det om hende udtrykkelig siges, at hun ikke havde slægtninge, efter at hendes moder var død.
2. Simested sg., Rinds h., Viborg amt.
3. 29. juli.
4. *Kirsten Nielsdatter Rotfeld* (d. 1576) til Bratskov.
5. *Erik Lykke* (d. 1592) til Skovgård og Rugård.
6. Erik Lykke var 1571-80 lensmand på Riberhus.

7. Ovtrup sg., Slet h., Ålborg amt.
8. *Niels Jonsen Viffert* (1532–95) til Torstedlund og Brusgård var lensmand på Hald 1573–83.
9. *Manderup Parsberg* (1546–1625) til Sandbygård og Hagsholm, lensmand på Silkeborg 1577–84, på Århusgård 1584–89 og på Skanderborg 1589–97.
10. Nygård, Dover sg., Hjelmlev h., Århus amt.
11. *Margrethe Udsen* (d. 1595), datter af *Christopher Lauridsen Udsen* (d. 1580) til Overgård og *Margrethe Vestenie* (d. 1576), jfr. Danske Magazin VI, 1752, s. 27–32.
12. Begravet i Dover kirke, se om ligstenen blad 20r.
13. *Eske Brok* (1560–1625) til Estrup m.m. var fra 1597 lensmand på Dronningborg.
14. Skinderup(gårde), Ulbjærg sg., Rinds h., Viborg amt.
15. Tostrup sg., Rinds h., Viborg amt.
16. Fjelsø sg., Rinds h., Viborg amt.
17. Guldager, Simested sg.
18. Hyllebærg sg., Års h., Ålborg amt.
19. Rold sg., Hindsted h., Ålborg amt.
20. *Laurids Vesteni* (levede endnu 1540) til Søbygård og Hagedsted (Hagsholm).
21. *Dorothea Ulfeldt* var datter af *Palle Andersen Ulfeldt* (d. senest 1513) og *Regitze Godov*.
22. Forvalter over Dronningborg *Axel Christensen Aand*.
23. *Mette Aand* (1622–66), gift med borgmester i Randers *Mogens Schou*.
24. Borgmester i Randers *Mads Poulsen* (1600–78) til Tvilumgård, stamfader til slægten *Rosenørn*.
25. *Poul Madsen Ørn* (1623–59).
26. *Margrethe Nielsdatter* (d. 1676), gift med dr. med. *Egidius (Giøde) Jensen* (d. 1656), læge i Randers, søn af biskop *Jens Giødesen* i Århus.
27. Kaptajn *Jacob Nielsen* (d. 1664) til Ristrup.
28. *Mette Nielsdatter* (1609–87), gift med dr. med. *Niels Benzon* (1609–74) til Vår, stamfader til den første og den anden adelige linje af 1679 af slægten Benzon.
29. *Maren Nielsdatter* (d. 1687), ugift.
30. Hverrestrup, Simested sg.
31. Troelstrup, Tostrup sg., Rinds h.
32. Krogstrup, Vester-Hornum sg., Års h., Ålborg amt.
33. mon Tolstrup i Års sg.?
34. Kellingetand, Gislum sg. og h., Ålborg amt.
35. uvist hvilket.
36. Spanggårde, Tolstrup sg., Rinds h.

37. Vester-Faldegårde, Overlade sg., Års (ikke Slet) h.
38. Sjørup, Flejsborg sg., Års (ikke Slet) h.
39. Svenstrup sg., Hornum h., Ålborg amt.
40. Flejsborg sg., Års h., Ålborg amt.
41. Farsø sg., Gislum h., Ålborg amt.
42. Blære sg., Års h., Ålborg amt.
43. Ømark, Durup sg., Gislum h.
44. Snæbum sg., Onsild h., Randers amt.
45. vel Hørby sg., Hindsted h., Randers amt.
46. vel Borup sg., Støvring h., Randers amt.
47. vel Resen sg., Fjends h., Viborg amt.
48. Hyllebjærg sg., Års h., Ålborg amt.
49. Skals sg., Rinds h., Viborg amt.
50. Hvidbjærg sg., Hindborg h., Viborg amt.
51. Balling sg., Rødding h., Viborg amt.
52. Lindum sg., Nørlyng h., Viborg amt.
53. Svejstrup, Råsted sg., Støvring h., Randers amt.
54. Kelstrup, Ove sg., Hindsted h., Ålborg amt.

2

1. Dette vedhæftede blad er ikke bevaret.
2. *Oluf Olsen* (Vordingborg), født 1589 i Vordingborg, blev 1623 sognepræst til Gråbrødre kirke i Randers, hvor han døde 1666. Et håndskrevet eksemplar af ligprædikenen – hvoraf uddrag er trykt i *Danske Magazin VI*, 1752, s. 32) findes i Karen Brahes Bibliotek (Anne Riising: *Katalog . . .*, 1956. D. II. 121).
3. *Johannes Olavius* (1624–98) blev faderens efterfølger som sognepræst ved Gråbrødre i Randers. Han var en yndet latinsk poet (DBL XVII, 370).
4. Et håndskrevet eksemplar findes i Karen Brahes Bibliotek (se Anne Riising: *anf.st. D.II.163*).
5. rådmand i Randers.
6. rådmand i Randers.
7. Magister *Søren Hansen Benzon* (1618–68), sognepræst til Randers St. Mortens kirke og provst, stamfader til den adelige linje af 1717 af familien Benzon.
8. Sognepræst i Hammer og Horsens, magister *Bent Hansen* (1635–72).
9. Dr. theol. *Matthias Foss* (1627–83).
10. Borgmester i Randers *Jesper Lauridsen* (d. 1659).
11. Dr. med. *Laurids Jespersen* (1637–87).

12. Dr. med. *Niels Jespersen* (d. 1696), læge og vicesiftamtmand i Ålborg.
13. *Morten Seemann* (d. 1676), borgmester i Randers.
14. i Randers.
15. Dr. med. *Søren Hofman* (1600–49), læge i Randers.
16. *Niels Hofman* (1640–98), juridisk licentiat.
17. Assessor *Peder Hofman* (1642–90).
18. *Tøger Hofman* (1648–92) til Gunderupgård.
19. 15 år gammel.
20. *Marie Hofman*, gift med højesteretsassessor, dr. med. *Jens Foss* (1629–87).
21. Sognepræst ved Randers St. Mortens kirke, magister *Peder Thøgersen* (d. 1634).
22. *Peder Madsen Lassen* (1624–76) til Brusgård, krigs- og landkommissær.
23. (1649–1715), datter af lægen *Ole Worm*, gift anden gang med generalmajor, gehejmeråd *Matthias Numsen* (1646–1731).
24. Datter af kaptajn *Claus von Andersen* (d. 1632) og *Cathrine Johansdatter von Kahlen* (d. 1630).
25. *Hans Jacobsen von Lossow* (1638–1702) til Ristrup, adlet 1681.
26. *Maren Jacobsdatter von Lossow* (d. 1697), gift med amtmand *Christian Kruse* (1636–99) til Hjermeslevgård.
27. *Anna Hedvig von Lossow* (1640–1720), var først gift med oberst (ikke i dansk tjeneste) *Abraham von Richardt* (vist næppe som formodet af slægten von Reichau), anden gang med *Frederik Charisius* (1659–94) til Palstrup og tredje gang med oberst *Otto von Holstein* (d. 1695).
28. Generalmajor *Herman Frands von Schwanewede* (1637–97).
29. Kongens kansler *Christen Thomesen Sehested* (1590–1667).
30. Greve *Valdemar Christian* (1622–56), Christian IV.s søn med Kirsten Munk.
31. med *Magdalene Pedersdatter* (d. 1707), datter af rådmand *Peder Pedersen* (d. 1667) og *Agnete Schwencke* (d. 1671).
32. Den første lovkommission, se Stig Iuul: Kodifikation eller kompilation, s. 21.
33. Denne fornyelse af lovkommissionen synes ikke kendt.
34. Den anden lovkommission, se Stig Iuul: anf.st., s. 23.
35. Den tredje lovkommission, se Stig Iuul: anf.st., s. 29.
36. sst. s. 31.
37. sst. s. 32f.
38. sst. s. 33. Stig Iuul formoder, at Lassen har været færdig med sin gennemgang inden udgangen af året 1667. Oplysningen her viser, at han har afsluttet sit arbejde allerede i juni.
39. Om kommissionen, der skulle revidere Rasmus Vindings udkast, se Stig Iuul, s. 56.

40. Lassens skildring af forretningsgangen synes at bekræfte Stig Iuuls formodning (s. 61) om hans andel i revisionsarbejdet.
41. Lassens skildring tyder på, at den 1. revisionskommission selv har betragtet sit arbejde som færdigt, jfr. Stig Iuul s. 62.
42. Stig Iuul (s. 63) formoder, at den 2. revisionskommission er blevet nedsat en gang i 1675. Det synes af teksten her at fremgå, at Lassen allerede 7. august 1674 har aftalt med *Griffenfeld*, at der skulle foretages en ny revision med Griffenfeld selv, *Rasmus Vinding* og *Jørgen Fogh* som deltagere, og 9. november 1674 har Fogh meddelt Lassen, at Griffenfeld selv ikke havde tid for øjeblikket.
43. Som det heraf fremgår havde kommissionen faktisk fuldført sit arbejde ved nytårstid 1676, men om renskrivningen har fundet sted før Griffenfelds fald vides ikke, jfr. Stig Iuul s. 65.
44. nemlig generalprokurør *Niels Benzon* (1646–1708) til Vår og kancelliråd *Peder Benzon* (1652–1701) til Havnø.
45. *Else Scavenius* (f. 1660) omkom 1689 ved Amalienborgs brand.
46. *Mette Benzon* indebrændte sammen med moderen på Amalienborg.

3

1. Jfr. Tycho de Hofman: *Fundationer . . . Peder Lassen, 1753.*
2. I Dover kirke.
3. Epitafiet er ikke bevaret.

4

1. Den pågældende sølvskål – en øreskål af ukendt dansk mester – blev solgt på L. Foghts auktion april 1960 hos Arne Bruun Rasmussen (Katalog nr. 118, nr. 228) og købtes af Nationalmuseet. Den har på ørerne initialerne N. I. og M. C. D., ligeså på låget med årstal 1594 og er således givet ejerne ved Niels Jacobsens første bryllup. På låget er endvidere graveret: Nu der Sytten Hundret schriuis – Der til Tree og Tiufue Aar – Jeg til Femte Arving gifuis – Da mig Mattis Poulsen faar – Arvet er jeg Ni og Tiufue – Aar og dertil Hundrede – U-Skad burde ieg forblifue – Udj den Familie. Sytten hundred ni og tyve – Mig NIELS POULSON tager an – Gud lad mig hos ham forblifve – til hans Søn mig arve kan – Etats raad POULSON mig giemte – næsten i 16stn. fulde aar – døden hans mig det forvaalte – Jeg hos siet arving staar. 1745 – Udi i H. N. Poulsons giemme – var jeg 16ten fulde aar – Hos hans søn har jeg nu hiemme – og hos syvend arving staar – saa det opfyldt er som siges – at det gods mand lovlig faaar – bør den syvend arving gives – urets gods nep tredie naaar.

5

1. H. R. Hiorth-Lorenzen og F. P. G. Salicath: Repertorium over Legater . . ., V, 1899, 185.
2. sst. V, 171.
3. *Gertrud Hofman de Poulson* (1746–1815), gift 27. august 1773 med major *Adam Frederik greve Trampe* (1750–1807) til Løgismose og Flenstofte m.m.

6

1. Major *Jens de Poulson* (1742–1809) til Gunderupgård og Palstrup.
2. *Clara Charlotte (Fanny)* comtesse *Trampe* (1774–1852) gift 1. gang 1796 med amtmand, gehejmeråd *Adam Christopher* baron *Holsten* (1717–1801) til baroniet Holstenshuus, 2. gang 1802 med kaptajn *Christian Frederik Erik Skeel* (1777–1837) til Petersholm og Det Skeelske majorat.
3. *Amalie Hedevig* comtesse *Trampe* (1776–1840), gift 1799 med major, kammerherre *Sophus Peter Frederik Skeel* (1776–1826) til stamhuset Birkelse og Oxholm.
4. *Frederik Christopher* greve *Trampe* (1779–1832), stiftamtmand over Trondhjems stift, stamfader til den norsk-svenske linje af greverne *Trampe*.
5. *Jens Poulson* greve *Trampe* (1783–1827), kaptajn.
6. *Frederikke Sophie*, født *Heinrich* (1764–1807), gift 1. gang med *Heinrich* baron *Bolten* (1735–90).
7. *Adam Frederik Johan Poulson* greve *Trampe* (1798–1876), amtmand i Nordre Trondhjems amt, øverste kammerjunker.
8. *Jens Erik Poulson* greve *Trampe* (1799–1857), kommandørkaptajn i den norske marine.

7

1. 27. januar 1805, død 1861, gift 1832 med kammermusikus *Conrad Lüders* (1801–56).
2. *Jensine Emilie Josephine Skeel* (1806–32); selve datoen er i optegnelserne tilføjet af broderen.
3. (1809–98), gift 1828 med gehejmekonferensråd *Peter Hersleb Classen* (1804–86).
4. *Jørgen Erik Frederik Skeel* (1802–49) til stamhuset Birkelse.
5. (1803–64), gift 1830 med skovrider *Ludvig Ditlev* baron *Schaffalitzky de Muckadell* (1804–64).
6. *Caroline Ernestine Alexandrine Skeel* (1806–94), gift 1831 med oberst, kammerjunker *Carl Wilhelm Rodenburg* (1805–88).

-
7. (1809–32).
 8. *Anna Dorothea Colbiørnsen* (1792–1808).
 9. *Marie Elisabeth Christiane Gedde* (1786–1864).

8

1. døde 1878 som assessor i Landsover- samt Hof- og Stadsretten og kammerherre.

9

1. *Sophie Frederikke Vilhelmine Adamine Johanne Augusta comtesse Ahlefeldt-Laurvig* (1814–1907).
2. døde ugift 1899.
3. læs 1847, hun døde 1924 som enke efter kaptajn, kammerjunker *Carl Friedrich Franciscus von Buchwaldt* (1844–1911).

10

1. På et løst blad fra en anden „stambog“. Jfr. slægten Rosenørn i DAA 1932.
2. St. Poulsdag var 25. januar.
3. Datoen angives DAA 1932, s. 144 til 5. september, men denne dato var 1626 en tirsdag.

Stednavneregister

Her er kun optaget danske lokaliteter og kun sådanne sogne-, landsby- og gårdnavne, som skønnes at have interesse. Byer som Randers og Ålborg, Ribe og København er ikke medtaget i registret.

- Balling s., 18
Bjerregrav, Vester-, s., 16
Blære s., 17
Bollergård, Romlund s., 11, 41
Borup s., 18
Dover kirke, 14
Ebdrup, Farsø s., 17
Falde, se Vester-Faldegårde
Fjelsø s., 14
Flejsborg s., 17
Gerlev s., 16
Guldager, Simested s., 14, 16, 17, 18
Hagsholm, hvgd., 12
Hedegård, Store-, Resen s., 41
Helsted, Borup s., 16
Hem kirke, 29
Hverrestrup, Simested s., 16
Hvidbjærg s., 18
Hyllebjærg s., 14, 18
Hørby s., 17
Kellingetand, Gislum s., 16
Kelstrup, Ove s., 18
Kirketerp, Hørby s., 18
Krogstrup s., 16
Lindum s., 16, 18
Munke-Bjærgby s., 16
Nygård, Dover s., 13
Odensegård, 17
Ovtrup s., 12
Resen s., 18
Rold s., 11, 14, 16, 17, 18
Simested s., 11, 13, 14, 16
Sjørup, Flejsborg s., 17
Skals s., 18
Skinderup(gårde), Ulbjærg s., 13, 16
Smidstrup (uvist hvor), 17
Snæbum s., 17
Spanggårde, Tolstrup s., 17
Strandby kirke, 29
Svejstrup, Råsted s., 18
Svenstrup s., 17
Tolstrup (?), Års s., 16, 17
Torup, Simested s., 13
Tostrup s., 13, 14, 16
Troelstrup, Tostrup s., 16
Velling kirke, 29
Vester-Faldegårde, Overlade s., 17
Vesterskov, Udbynder s., 16
Ømark, Durup s., 17

Personnavneregister

- Ahlefeldt, Frederik greve, storkansler, 25
- Ahlefeldt-Laurvig, Sophie Frederikke Vilhelmine Adamine Johanne Augusta comtesse, g. m. E. F. J. P. Skeel, 34, 47
- Andersdatter, Anne, g. m. N. Andersen, 16
- Andersdatter, Maren, g. m. J. Brock, 16
- Andersdatter, Mette, g. m. P. Lassen, 14, 19
- Andersen, Cathrine von, g. m. J. Nielsen, 21
- Andersen, Claus von, kaptajn, 44
- Andersen, Mads, borger i Randers, 35
- Andersen, Mogens, Tostrup, 16
- Andersen, Niels, Tostrup, 16
- Bai, Karen, g. m. M. Andersen, 35
- Bechshøft, Ebba, født comtesse Tramp, 9
- Benzon, Mette, 25, 45
- Benzon, Niels, dr. med., 42
- Benzon, Niels, gehejmeråd, 9, 25, 26
- Benzon, Niels, generalprokurør, 25, 45
- Benzon, Peder til Havnø, 45
- Benzon, Søren Hansen, provst, magister, 19, 43
- Black, Mikkel, Hørby, 18
- Blick, Mikkel Christensen, slotskriver, 11, 16
- Bolten, Heinrich baron, 46
- Brock, Jens, Troelstrup, 16
- Brok, Eske til Estrup, 13, 42
- Buchwaldt, Carl Eduard Friedrich Franciscus von, kaptajn, 9, 35, 47
- Buchwaldt, Jeanette Gregersine v., stiftsdame, 9
- Børgesdatter, Anne, g. m. B. Poulsen, 41
- Børgesen, Oluf, Boller, Hedegård, 41
- Charisius, Frederik til Palstrup, 44
- Christensdatter, Anne, g. m. J. Thamesen, 17
- Christensdatter, Kirsten, g. m. M. Pedersen, 15, 17
- Christensdatter, Maren, g. m. M. Givers, 17
- Christensdatter, Maren, g. m. T. Jensen, 17
- Christensen, Gregers, Spanggård, 17
- Christensen, Kjeld, Guldager, 17
- Christensen, Peder, Guldager, 17
- Christopher, skriver i Sorø, 12
- Christophersen, Jørgen, Boller, 7, 11, 41
- Classen, Peter Hersleb, kammerherre, 33, 46
- Clement, skipper, 16
- Colbiørnsen, Anna Dorothea, g. m. F. C. greve Trampe, 32, 47
- Ebbesen, Peder, 16

- Eriksen, Jens, Tolstrup, 17
Ernst, Henrik, jurist, 22
Fogh, Ane Marie, 30
Fogh, Jørgen, borgmester i Kbhvn.,
24, 45
Foss, Jens, højesteretsassessor, dr.
med., 20, 44
Foss, Matthias, biskop, 20, 43
Gedde, Marie Elisabeth Christiane,
g. m. J. E. P. greve Trampe, 32, 47
Givers, Mads, Ebdrup, 17
Giødesen, Jens, biskop, 42
Godov, Regitze, g. m. P. A. Ul-
feldt, 42
Griffenfeld, Peder greve, 23, 24, 25,
45
Gyffuers, Mads, se Givers
Hansen, Bent, rådmand i Randers,
19
Hansen, Bent, sognepræst i Ham-
mer, magister, 20, 43
Heinrich, Frederikke Sophie, g. m.
H. baron Bolten, 2. m. F. C. gre-
ve Trampe, 32, 46
Hofman, Gertrud, g. m. N. Poul-
son, 28, 33
Hofman, Marie (Maren) Sørens-
datter, g. m. J. Foss, 20, 44
Hofman, Niels, licentiat, 20, 44
Hofman, Peder, assessor, 20, 44
Hofman, Søren, borgmester i Ran-
ders, 13, 19
Hofman, Søren Nielsen, læge, 8,
15, 20, 33, 40, 44
Hofman, Søren Sørensen, 20
Hofman, Tycho de, genealog, 9 f.
Hofman, Tøger til Gunderupgård,
20, 33, 44
Holstein, Otto von, oberst, 44
Holsten, Adam Christopher baron
til baroniet Holstenshuus, 32, 46
Høeg, Just, rigskansler, 21
Ibsdatter, Anne, g. m. C. Pedersen,
14
Jacobsdatter, Kirsten, 15
Jacobsdatter, Maren, 15
Jacobsen, Mogens, 15
Jacobsen, Niels, borgmester i Ran-
ders, 7, 8, 10–18, 19, 25, 26, 27,
35–40, 41, 45
Jensdatter, Anne, Hørby, 17
Jensdatter, Maren, Ømark, 17
Jensdatter, Mette, Borup, 18
Jensdatter, Mette, g. m. M. Black,
18
Jensdatter, Sophie, g. m. N. Jensen,
17
Jensen, Anders, Rold, 11, 18
Jensen, Christen, Hørby, 18
Jensen, Christen, skriver, 17
Jensen, Christen, slotsskriver, 12
Jensen, Egidius (Giøde), læge i
Randers, 42
Jensen, Erik, Smidstrup, 17
Jensen, Niels, Guldager, 17
Jensen, Niels, Snæbum, 17
Jensen, Thamis, Vester-Faldegårde,
17
Jensen, Tyge, Resen, 18
Jensen, Vogn, Guldager, 17
Jespersdatter, Maren, g. m. M. See-
mann, 20
Jespersdatter, Maren Pedersdatter,
g. m. J. Steenbeck, 20
Jespersen, Laurids, dr. med., 20, 43
Jespersen, Niels, vicestiftamtmand,
dr. med., 20, 44
Kahlen, Cathrine Johansdatter von,
g. m. C. v. Andersen, 44
Kjeldsen, Vogn, Guldager, 14
Krag, Erik, oversekretær, 23
Krag, Otte, rigsråd, til Voldbjerg, 22

- Kruse, Christian, amtmand, 44
Lassen, Peder, borgmester i Randers, 13, 14, 19
Lassen, Peder, jurist, 8, 9, 15, 19-25, 26, 27, 33, 44, 45
Lassen, Peder Madsen til Brusgård, 20, 44
Lasson, Peder, se Lassen
Laurids, skriver på Nyborg, 12
Lauridsen, Jesper, borgmester i Randers, 20, 43
Lossow, Anna Hedvig von, g. m. A. v. Richardt, 21, 44
Lossow, Hans Jacobsen von, til Ristrup, 21, 44
Lossow, Maren Jacobsdatter von, g. m. C. Kruse, 21, 44
Lossow, Margrethe von, g. m. H. F. v. Schwanewede, 21
Lüders, Conrad, kammermusikus, 46
Lykke, Erik til Skovgård, 11, 41
Madsdatter, Anne, Blære, 17
Madsdatter, Kirsten, g. m. P. Nielsen, 35
Madsdatter, Maren, g. m. J. Poulsen, 33
Madsen, Poul, se Ørn
Madsen, Vogn, Skals, 18
Marthensøn, se Mortensen
Mogensdatter, Anne, g. m. C. Nielsen, 16
Mogensdatter, Gertrud, g. m. Anders, 16
Mogensdatter, Karine, g. m. Niels, Krogstrup, 16
Mogensdatter, Maren, Bjerggrav, 16
Mogensen, Christen, 16
Mogensen, Jep, Simested, 11 f., 13, 15
Mogensen, Peder, Hverrestrup, 16
Mogensen, Poul, 16
Mortensdatter, Karine, g. m. J. Vognsen, 17, 18
Mortensdatter, Maren, g. m. N. Vognsen, 14, 15, 18
Mortensen, Jens, Rold, 18
Mortensen, Morten, Rold, 14
Nansen, Hans, præsident, 23
Nielsdatter, Anne, 17
Nielsdatter, Anne, g. m. M. Poulsen, 9, 15, 20, 33
Nielsdatter, Dorethe, 14, 27
Nielsdatter, Jortred, 17
Nielsdatter, Karine, 14, 27
Nielsdatter, Karine, g. m. V. Kjeldsen, 14
Nielsdatter, Karine, g. m. J. Mogensen, 11, 14, 15, 16
Nielsdatter, Karine, g. m. A. C. Aand, 2. m. J. Lauridsen, 14, 19, 20
Nielsdatter, Kay, Tolstrup, 16
Nielsdatter, Kirsten, 17
Nielsdatter, Maren, 15, 42
Nielsdatter, Maren, 16
Nielsdatter, Margrethe, 14
Nielsdatter, Margrethe, 14, 27
Nielsdatter, Margrethe, g. m. E. Jensen, 15, 20, 42
Nielsdatter, Mette, g. m. N. Benzon, 15, 25, 42
Nielsen, Christen, Simested, 16
Nielsen, Christen, Skinderup, 16
Nielsen, Christen, Svenstrup, 17
Nielsen, Jacob til Ristrup, kaptajn, 15, 19, 21, 42
Nielsen, Morten, ridefoged, 17
Nielsen, Poul, rådmand i Randers, 35
Nielsen, Tyge, 16
Nielsen, Vogn, 16

- Numsen, Matthias, generalmajor, 44
- Oggesen, Peder, Torup, 13
- Olavius, Johannes, sognepræst, digter, 19, 43
- Olesen, Hans, se Johannes Olavius
- Olsen (Vordingborg), Oluf, sognepræst, 19, 43
- Ouffsen, Dorett, se Dorte Ovesen
- Ousen, Jep, Fjeldsø, 14
- Ovesen, Dorte, Randers, 15
- Parsberg, Christopher greve, gehejmeråd, 22
- Parsberg, Manderup, rigsråd, til Sandbygård og Hagsholm, 12, 42
- Pedersdatter, Elle, g. m. Christen Stisen, 18
- Pedersdatter, Gertrud, g. m. S. N. Hofman, 20
- Pedersdatter, Magdalene, g. m. P. Lassen, 9, 23, 25
- Pedersdatter, Maren, g. m. N. Jacobsen, 8, 13, 14, 19
- Pedersdatter, Mette, g. m. N. Poulsen, 35
- Pedersen, Baltzer, Kirketerp, 18
- Pedersen, Christen, Munkebjergby, 16
- Pedersen, Christen, Tostrup, 13
- Pedersen, Mogens, Skinderup, 13, 17
- Pedersen, Niels, Hyllebærg, 14
- Pedersen, Niels, slotsskriver, 12
- Pedersen, Peder, borgmester i Randers, 12
- Pedersen, Peder, rådmand i Kbhvn. 23, 44
- Pedersen, Søren, Flejsborg, 17
- Pogwisch, Otto, gehejmeråd, 23
- Poulsen, Bertel, sognepræst i Resen, 41
- Poulsen, Mads, borgmester i Randers, 28, 33, 35, 42
- Poulsen, Niels, borger i Randers, 35
- Poulson, Gertrud Hofman, g. m. A. F. greve Trampe, 9, 28–31, 33, 46
- Poulson, Jens, assessor, til Søbygård 29, 33
- Poulson, Jens, generalmajor, 9, 27, 28, 29, 45
- Poulson, Jens, major, til Vennergård, 31, 33, 46
- Poulson, Jochum, justitsråd, 9, 25–27
- Poulson, Mathias, landsdommer, 26, 28, 45
- Poulson, Niels til Gunderupgård, 28, 33, 45
- Poulson, Niels, kaptajn, til Vennergård, 29, 31
- Rasmus skomager i Ålborg, 11
- Reedtz, Peder, kansler, 24
- Resen, Hans Poulsen, biskop, 41
- Richardt, Abraham von, oberst, 21, 44
- Rodenburg, Carl Wilhelm, oberst, 46
- Rotfeld, Kirsten Nielsdatter, g. m. E. Lykke, 11, 41
- Sael, Jens, 18
- Saxe(sen), Peder Pedersen, dr. med. 21
- Scavenius, Else, g. m. N. Benzon, 25, 45
- Scavenius, Peder, generalprokurør, 24, 25
- Schaffalitzky de Muckadell, Ludvig Ditlev baron, skovrider, 46
- Schou, Mogens Mogensen, borgmester i Randers, 19, 42
- Schubart, Charlotte Susanne, g. m. N. Poulson, 29, 31

- Schubart, Niels (Nicolai), ritmester, 31
- Schumacher, Peder, se Griffenfeld
- Schwanewede, Herman Frands von, generalmajor, 21, 44
- Schwencke, Agnete Christophersdatter, g. m. P. Pedersen, 23, 44
- Seemann, Morten, borgmester i Randers, 20, 44
- Sehested, Christen Thomesen, kongens kansler, 21, 22, 44
- Skeel, Caroline Ernestine Alexandrine, g. m. C. W. Rodenburg, 32, 46
- Skeel, Christian Frederik Erik, kaptajn, til Petersholm, 9, 32, 33, 46
- Skeel, Clara Charlotte Fanny, g. m. P. H. Classen, 32, 33
- Skeel, Elisabeth Cathrine, g. m. L. D. baron Schaffalitzky de Muckadell, 32
- Skeel, Erik Frederik Jens Poulson, landsoverretsassessor, 9, 33–34
- Skeel, Frederik Carl Christian, cand. polit., 35
- Skeel, Gertrud Dorothea Adelaide Sophie, g. m. C. Lüders, 32
- Skeel, Jens Poulson, 32
- Skeel, Jensine Emilie Josephine, 32, 46
- Skeel, Juliane Louise Charlotte, g. m. C. E. F. F. von Buchwaldt, 9, 34–35
- Skeel, Jørgen Erik Frederik til stamhuset Birkelse, 32, 46
- Skeel, Sophus Peter Frederik, major, 32, 46
- Steenbeck, Johan, borgmester i Randers, 20
- Stisen, Christen, Kelstrup, 18
- Stisen, Christen, Århus, 18
- Thamesdatter, Anne, 17
- Thamesdatter, Boel, g. m. C. Nielsen, 17
- Thamesdatter, Maren, g. m. S. Pedersen, 17
- Thamesen, Jens, Mølle, 17
- Thamesen, Jens, Sjørup, 17
- Thamesen, Peder, Sjørup, 17
- Thamesen, Simon, Falde, 17
- Thøgersen, Peder, sognepræst, magister, 20, 44
- Trampe, Adam Frederik greve, 9, 31, 32, 33, 46
- Trampe, Adam Frederik Johan Poulson greve, amtmand, 32, 46
- Trampe, Amalie Hedevig comtesse, g. m. S. P. F. Skeel, 32, 46
- Trampe, Clara Charlotte (Fanny) comtesse, g. m. A. C. baron Holsten, 2. m. C. F. E. Skeel, 32, 33, 46
- Trampe, Frederik Christopher greve, stiftamtmand, 32, 46
- Trampe, Jens Erik Poulson greve, kommandørkaptajn, 32, 46
- Trampe, Jens Poulson greve, kaptajn, 32, 46
- Trampe, Marie Elisabeth comtesse, g. m. N. Schubart, 31
- Trolle, Niels, rigsviceadmiral, 22
- Tygesdatter, Anne, Hvidbjærg, 18
- Tygesdatter, Karen, Hyllebjærg, 18
- Tygesdatter, Mette, Balling, 18
- Tygesen, Peder, Lindum, 18
- Udsen, Christopher Lauridsen til Overgård, 14, 26, 42
- Udsen, Margrethe Christophersdatter, g. m. N. Jacobsen, 9, 13, 14, 26, 27, 41, 42, 45
- Ulfeldt, Corfitz, rigshofmester, 21

- Ulfeldt, Dorethe, g. m. L. Vesteni, 14, 42
- Ulfeldt, Palle Andersen, 42
- Valdemar Christian greve, 22, 44
- Wandal, Hans, biskop, 24
- Vesteni, Laurids til Søbygård, 14, 42
- Vesteni, Margrethe, g. m. C. L. Udsen, 14, 26 f., 42
- Viffert, Niels Jonsen til Torstedlund, 12, 42
- Vind, Holger, vicekansler, 22
- Vinding, Rasmus, jurist, 22, 23, 24, 25, 45
- Winter, Niels, rådmand i Randers, 19
- Vognsdatter, Maren, g. m. J. Mortensen, 18
- Vognsdatter, Maren, g. m. P. Tygesen, 18
- Vognsen, Christen, Guldager, 17
- Vognsen, Christen Pedersen, Svejstrup, 18
- Vognsen, Jens, Guldager, 17, 18
- Vognsen, Mads, Hyllebjærg, 18
- Vognsen, Mads Jensen, Rold, 17
- Vognsen, Niels, Guldager, 14, 15, 17, 18
- Vognsen, Tyge, Guldager, 18
- Vordingborg, Oluf Olsen, se Olsen
- Worm, Marie, g. m. P. M. Lassen, 2. m. M. Numsen, 20, 44
- Worm, Ole, læge, oldforsker, 44
- Wurff, Charlotte Amalie, g. m. J. Poulson, 28, 30
- Ørn, Poul Madsen, 15, 20, 42
- Aagesen, se Oggesen
- Aand, Axel Christensen, forvalter, 14, 42
- Aand, Karen Axelsdatter, g. m. B. Hansen, 19
- Aand, Lisbet Axelsdatter, g. m. S. H. Benzon, 19
- Aand, Margrethe Axelsdatter, g. m. B. Hansen, 2. m. M. Foss, 20
- Aand, Mette, g. m. M. Schou, 14, 19, 42

DIS-Danmark



1 2 0 7 0 7